

31998L0095

1.2.1999

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 25/1

DIREKTIVA SVETA 98/95/ES**z dne 14. decembra 1998**

o spremembi, v zvezi s konsolidacijo notranjega trga, gensko spremenjenimi sortami rastlin in rastlinskimi genskimi viri, direktiv 66/400/EGS, 66/401/EGS, 66/402/EGS, 66/403/EGS, 69/208/EGS, 70/457/EGS in 70/458/EGS o trženju semena pese, semena krmnih rastlin, semena žit, semenskega krompirja, semena oljnic in predivnic in semena zelenjadnic ter o skupnem katalogu sort poljščin

SVET EVROPSKE UNIJE JE

— Direktivo Sveta 66/403/EGS z dne 14. junija 1966 o trženju semenskega krompirja ⁽⁷⁾,

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 43 Pogodbe,

— Direktivo Sveta 69/208/EGS z dne 30. junija 1969 o trženju semena oljnic in predivnic ⁽⁸⁾,

ob upoštevanju predloga Komisije ⁽¹⁾,

— Direktivo Sveta 70/457/EGS z dne 29. septembra 1970 o skupnem katalogu sort poljščin ⁽⁹⁾,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽²⁾,

— Direktivo Sveta 70/458/EGS z dne 29. septembra 1970 o trženju semena zelenjadnic ⁽¹⁰⁾;

ob upoštevanju mnenja Ekonomsko-socialnega odbora ⁽³⁾,

(1) ker bi bilo treba zaradi spodaj navedenih razlogov spremeniti naslednje direktive o trženju semena in razmnoževalnega materiala:

— Direktivo Sveta 66/400/EGS z dne 14. junija 1966 o trženju semena pese ⁽⁴⁾,

— Direktivo Sveta 66/401/EGS z dne 14. junija 1966 o trženju semena krmnih rastlin ⁽⁵⁾,

— Direktivo Sveta 66/402/EGS z dne 14. junija 1966 o trženju semena žit ⁽⁶⁾,

(2) ker je v okviru konsolidacije notranjega trga treba spremeniti ali razveljaviti nekatere določbe navedenih direktiv, da se odstranijo dejanske ali možne trgovinske prepreke, ki bi lahko ovirale prost pretok semena v Skupnosti; ker bi bilo treba v ta namen odstraniti vse možnosti, da bi države članice enostransko odstopale od določb navedenih direktiv;

(3) ker bi bilo treba zaradi istih razlogov razširiti obseg navedenih direktiv, da se vključi tudi pridelava semena z namenom trženja;

⁽¹⁾ UL C 29, 31.1.1994, str. 1 in UL C 53, 20.2.1995, str. 8.

⁽²⁾ UL C 286, 22.9.1997, str. 36.

⁽³⁾ UL C 195, 18.7.1994, str. 36.

⁽⁴⁾ UL 125, 11.7.1966, str. 2290/66. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 96/72/ES (UL L 304, 27.11.1996, str. 10).

⁽⁵⁾ UL 125, 11.7.1966, str. 2298/66. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 96/72/ES.

⁽⁶⁾ UL 125, 11.7.1966, str. 2309/66. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 96/72/ES.

⁽⁷⁾ UL 125, 11.7.1966, str. 2320/66. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije 98/111/ES (UL L 28, 4.2.1998, str. 42).

⁽⁸⁾ UL L 169, 10.7.1969, str. 3. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 96/72/ES.

⁽⁹⁾ UL L 225, 12.10.1970, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 1994.

⁽¹⁰⁾ UL L 225, 12.10.1970, str. 7. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 96/72/ES.

- (4) ker bi bilo treba pod določenimi pogoji omogočiti, da se na trg daje žlahtniteljevo seme množitev pred osnovnim semenom ter nedodelano seme;
- (5) ker bi si morale države članice, ki uporabljajo odstopanja, ki so še dovoljena na podlagi navedenih direktiv, medsebojno pomagati pri upravnih zadevah v zvezi s pregledi; ker uporaba takšnih odstopanj ne posega v člen 7a Pogodbe;
- (6) ker bi moral pogoje, pod katerimi lahko države članice odobrijo, da se majhne količine semena za testiranje, znanstvene namene ali selekcijo dajejo na trg, določiti Stalni odbor za seme in razmnoževalni material za kmetijstvo, vrtnarstvo in gozdarstvo;
- (7) ker naj Stalni odbor za seme in razmnoževalni material za kmetijstvo, vrtnarstvo in gozdarstvo v nekaterih primerih določi, ali naj bo na pakiranju osnovnega ali certificiranega semena oznaka dobavitelja;
- (8) ker bi moralo biti za nekatere vrste semena iz Direktive 66/401/EGS dovoljeno potrjevanje semena prve in druge množitve;
- (9) ker bi moralo biti državam članicam dovoljeno, da za nekatere vrste semena iz Direktive 66/402/EGS omejijo potrjevanje semena na seme prve množitve;
- (10) ker bi bilo treba spremeniti najmanjšo velikost semenskega krompirja, ki ga je dovoljeno dati na trg na podlagi Direktive 66/403/EGS, in določiti pravno podlago, ki bo omogočala prihodnje spremembe najmanjše dovoljene velikosti mreže s kvadratnimi očesi, ki se uporablja za merjenje velikosti semenskega krompirja; ker bi bilo treba sprejeti določbe za ločevanje semenskega krompirja od drugega krompirja zaradi zdravstvenega varstva rastlin;
- (11) ker naj bo dovoljeno, da se seme iz Direktive 70/457/EGS prosto trži v Skupnosti dva meseca po objavi v skupnem katalogu;
- (12) ker bi se morali pogoji, pod katerimi se lahko mešanice nekaterih vrst iz Direktive 70/458/EGS dajejo na trg, določiti v skladu s postopkom Stalnega odbora za seme in razmnoževalni material za kmetijstvo, vrtnarstvo in gozdarstvo; ker bi se morale v zvezi z isto direktivo prilagoditi določbe o obnovi uradnega sprejetja nekaterih sort, da bi se izognili moteči sedanjí praksi pri označevanju pakiranj;
- (13) ker je glede na izkušnje koristno, da se pojasnijo in posodobijo nekatere določbe iz zgoraj navedenih direktiv;
- (14) ker je glede na znanstveni in tehnični razvoj zdaj mogoče žlahtnjenje sort z genskimi spremembami; ker bi države članice morale zato pri odločanju, ali naj se sprejmejo gensko spremenjene sorte v smislu Direktive Sveta 90/220/EGS z dne 23. aprila 1990 o namernem sproščanju gensko spremenjenih organizmov v okolje⁽¹⁾ na podlagi Direktiv 70/457/EGS in 70/458/EGS, upoštevati vsa tveganja, povezana z njihovim namernim sproščanjem gensko spremenjenih organizmov v okolje; ker bi bilo poleg tega treba sprejeti pravno podlago za določitev pogojev, pod katerimi se takšne gensko spremenjene sorte lahko tržijo;
- (15) ker trženje novih živil in novih živilskih sestavin na ravni Skupnosti ureja Uredba (ES) št. 258/97 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. januarja 1997⁽²⁾; ker je zato primerno, da države članice upoštevajo tudi vsa zdravstvena tveganja v zvezi z živili pri odločanju, ali naj se sorte sprejmejo v okviru Direktiv 70/457/EGS in 70/458/EGS; ker bi bilo poleg tega treba določiti pravno podlago, da se upošteva takšen razvoj;
- (16) ker bi bilo treba glede na znanstveni in tehnični razvoj sprejeti pravno podlago za določanje pogojev, pod katerimi se lahko trži kemično tretirano seme;
- (17) ker je treba zagotoviti, da se ohranijo genski viri rastlin; ker bi bilo v ta namen treba sprejeti pravno podlago, ki bo v okviru zakonodaje o trgovini s semenom z uporabo *in situ* omogočila ohranjanje sort, ki jim grozi genska erozija;
- (18) ker bi bilo treba sprejeti pravno podlago, ki bo določila pogoje, pod katerimi se lahko trži seme, primerno za ekološko pridelavo;
- (19) ker bi bilo treba sprejeti nekatere prehodne ukrepe, da se olajša sprejem ukrepov, predvidenih v tej direktivi,

⁽¹⁾ UL L 117, 8.5.1990, str. 15. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 97/35/ES (UL L 169, 27.6.1997, str. 72).

⁽²⁾ UL L 43, 14.2.1997, str. 1.

SPREJEL NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Direktiva 66/400/EGS se spremeni:

1. člen 1 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 1

Ta direktiva se uporablja za pridelavo z namenom trženja in za trženje semena pese v Skupnosti.“;

2. za členom 1 se doda naslednji člen:

„Člen 1a

V tej direktivi izraz trženje ‚pomeni prodajo‘, skladiščenje z namenom prodaje, ponujanje v prodajo ter odpremo, dobavo ali prenos semena za komercialno uporabo tretji osebi, odplačno ali neodplačno.

Trgovina s semenom, katere cilj ni komercialna uporaba sorte, kakor so naslednji postopki, se ne šteje kot trženje:

- dobava semena organom za uradno preizkušanje in inšpekcijski nadzor,
- dobava semena ponudnikom storitev dodelave ali pakiranja, če ponudnik storitev ne pridobi lastninske pravice na tako dobavljenem semenu.

Dobava semena ponudnikom storitev pod nekaterimi pogoji za proizvodnjo nekaterih kmetijskih surovin, namenjenih industriji, ali razmnoževanje semena v ta namen, se ne šteje kot trženje, če ponudnik storitev ne pridobi lastninske pravice na tako dobavljenem semenu ali pridelku. Dobavitelj semena organu za potrjevanje predloži izvod ustreznih delov pogodbe, sklenjene s ponudnikom storitev, v katerih so navedeni standardi in pogoji, ki jih trenutno izpolnjuje dobavljeno seme.

Pogoji za uporabo te določbe se določijo v skladu s postopkom iz člena 21.“;

3. člen 3(1) se nadomesti z naslednjim:

„Države članice določijo, da se seme pese ne sme dajati na trg, če ni uradno potrjeno kot ‚osnovno seme‘ ali ‚certificirano seme‘.“;

4. člen 3(3) se razveljavi;

5. za členom 3 se doda naslednji člen:

„Člen 3a

Ne glede na člen 3(1), države članice določijo, da se

- žlahtniteljevo seme množitve pred osnovnim semenom, in
- nedodelano seme, ki se trži za dodelavo, če je istovetnost semena zagotovljena,

lahko daje na trg.“;

6. na koncu člena 4 se doda naslednji pododstavek:

„Države članice, ki uporabljajo odstopanje iz pododstavka (a) ali (b), druga drugi pomagajo pri upravnih zadevah v zvezi z nadzorom.“;

7. za členom 4 se doda naslednji člen:

„Člen 4a

1. Ne glede na člen 3(1), lahko države članice pridelovalce na svojem ozemlju pooblastijo, da dajejo na trg:

- (a) majhne količine semena za znanstvene namene ali za selekcijo;
- (b) primerne količine semena za druge teste ali poskusne namene, če pripada sortam, za katere je bila v obravnavani državi članici predložena prijava za vpis v sortno listo.

V primeru gensko spremenjenega materiala se lahko takšno pooblastilo dodeli le, če so sprejeti vsi primerni ukrepi, da se preprečijo škodljivi vplivi na zdravje ljudi in okolje. Za ocenjevanje tveganja za okolje, ki ga je treba izvesti s tem v zvezi, se ustrezno uporabljajo določbe člena 7(4) Direktive 70/457/EGS.

2. Nameni, za katere se lahko izdajo pooblastila iz odstavka 1(b), določbe, ki se nanašajo na označevanje pakiranj ter količine in pogoji, pod katerimi lahko države članice dodelijo takšna pooblastila, se določijo v skladu s postopkom iz člena 21.

3. Pooblastila, ki so jih države članice dodelile pridelovalcem na svojem ozemlju pred datumom sprejema te direktive za namene iz odstavka 1, ostanejo veljavna do določitve določb iz odstavka 2. Po tem datumu vsa takšna pooblastila upoštevajo določbe, določene v skladu z odstavkom 2.“;

8. člen 10(4) se razveljavi;

9. člen 11(2) se razveljavi;
10. v členu 11a(1)(a) in (b) se besedilo „nalepka je modra“ nadomesti z besedilom „nalepka je bela za osnovno seme in modra za certificirano seme“;
11. v členu 11b se črta beseda „certificirano“;
12. v členu 11c se črta beseda „certificirano“;
13. člen 12(1) se nadomesti z naslednjim:
- „1. V skladu s postopkom iz člena 21 se lahko določi, da imajo v primerih, razen tistih, ki so že predvideni s to direktivo, pakiranja kakršnega koli osnovnega ali certificiranega semena nalepko dobavitelja (ki je lahko nalepka, ločena od uradne nalepke, ali pa so podatki o dobavitelju natisnjeni na samo pakiranje). Podrobni podatki, ki se navedejo na takšnih nalepkah, se tudi določijo v skladu s postopkom iz člena 21.“;
14. za členom 12 se doda naslednji člen:
- „Člen 12a
- V primeru semena gensko spremenjene sorte je na nalepkah ali dokumentih, uradnih ali drugih, ki so priloženi partiji semena ali jo spremljajo na podlagi določb te direktive, jasno navedeno, da je sorta gensko spremenjena.“;
15. člen 14(1) se nadomesti z naslednjim:
- „1. Države članice zagotovijo, da se za seme, ki se da na trg na podlagi določb te direktive, najsi bodo prisilne ali dispozitivne, ne uporabljajo tržne omejitve glede njegovih lastnosti, zahtev za preizkušanje, označevanje ali zapiranje, razen tistih, ki so določene v tej ali kateri koli drugi direktivi.“;
16. člen 14(2)(b) se razveljavi;
17. člen 14(2)(c) se razveljavi;
18. člen 14(3) se razveljavi;
19. za členom 14 se doda naslednji člen:
- „Člen 14a
- Pogoji, pod katerimi se žlahtniteljevo seme množitev pred osnovnim semenom lahko daje na trg na podlagi prve alineje člena 3a, so naslednji:
- (a) pristojni organ za potrjevanje ga mora uradno pregledati v skladu z določbami, ki se uporabljajo za potrjevanje osnovnega semena;
- (b) mora biti pakirano v skladu s to direktivo, in
- (c) na pakiranju mora biti uradna nalepka, ki navaja vsaj naslednje podatke:
- organ za potrjevanje in državo članico ali njuno okrajšavo,
 - referenčno številko partije,
 - mesec in leto zapiranja, ali
 - mesec in leto zadnjega uradnega vzorčenja zaradi potrjevanja,
 - vrsto, navedeno vsaj v latinici, pod svojim botaničnim imenom, ki se lahko navede v okrajšani obliki in brez imen avtorjev, ali pod svojim domačim imenom, ali oboje; navesti je treba, ali gre za sladkorno ali krmno peso,
 - sorto, navedeno vsaj v latinici,
 - opis ‚predosnovno seme‘,
 - število množitev pred semenom kategorije ‚certificirano seme‘.
- Nalepka je bela z vijoličasto poševno črto.“;
20. člen 15(2) se nadomesti z naslednjim:
- „2. Seme pese, pridelano v Skupnosti in namenjeno potrjevanju v skladu z odstavkom 1:
- se pakira in označi z uradno nalepko, ki izpolnjuje pogoje iz Priloge IV(A) in (B), v skladu s členom 10(1), in
 - spremlja uradni dokument, ki izpolnjuje pogoje iz Priloge IV(C).
- Določbe iz prvega pododstavka o pakiranju in označevanju se lahko ne upoštevajo, če so organi, pristojni za poljske preglede, organi, ki pripravljajo dokumente za potrjevanje semena, ki še ni bilo dokončno potrjeno, in organi, pristojni za potrjevanje, isti, ali če se strinjajo glede izjeme.“;
21. člen 17 se nadomesti z naslednjim:
- „Člen 17
1. Da bi odstranili morebitnečasne težave pri splošni oskrbi z osnovnim ali certificiranim semenom, ki se pojavijo v Skupnosti in jih drugače ni mogoče odpraviti, se lahko v skladu s postopkom iz člena 21 sklene, da države članice za določeno obdobje na celotnem ozemlju Skupnosti dovolijo, da se v količinah, potrebnih za rešitev težav pri oskrbi s semenom, trži seme kategorij, za katere veljajo manj stroge zahteve, ali seme sort, ki niso vključene v Skupni katalog sort poljščin ali v nacionalne sortne liste držav članic.

2. Za kategorijo semena katere koli sorte je uradna nalepka tista, ki je določena za ustrezno kategorijo; za seme sort, ki niso vključene v zgoraj navedene sezname sort, je uradna nalepka rjava. Na nalepki je vedno navedeno, da je obravnavano seme kategorije, ki izpolnjuje manj stroge zahteve.

3. Pravila za uporabo odstavka 1 se lahko sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 21.“;

22. člen 19(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice zagotovijo, da se uradni nadzori opravljajo v zvezi s trženjem semena pese, vsaj z ključnimi kontrolami, da se preverja skladnost z zahtevami in pogoji iz te direktive.“;

23. člen 19(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Ne glede na prost pretok semena v Skupnosti, države članice sprejmejo vse potrebne ukrepe, da zagotovijo, da so jim med trženjem semena, uvoženega iz tretjih držav v količinah, ki presegajo dva kilograma, na voljo naslednji podatki:

- (a) vrsta;
- (b) sorta;
- (c) kategorija;
- (d) država pridelave in uradni organ za potrjevanje;
- (e) država izvoznica;
- (f) uvoznik;
- (g) količina semena.

Način, kako se predložijo takšni podatki, se lahko določi v skladu s postopkom iz člena 21.“;

24. za členom 22 se doda naslednji člen:

„Člen 22a

1. V skladu s postopkom iz člena 21 se lahko določijo posebni pogoji, da se upošteva razvoj na področju:

- (a) pogojev, pod katerimi se lahko trži kemično tretirano seme;
- (b) pogojev, pod katerimi se lahko trži seme v zvezi z ohranjanjem *in situ* in trajnostno uporabo genskih virov rastlin, vključno s semenskimi mešanici vrst, ki vključujejo tudi vrste iz člena 1 Direktive Sveta 70/457/EGS in so povezane s posebnimi naravnimi in polnaravnimi habitatami ter jih ogroža genska erozija;

(c) pogojev, pod katerimi se lahko trži seme, primerno za ekološko pridelavo.

2. Posebni pogoji iz odstavka 1 vključujejo zlasti naslednje točke:

- (i) v primeru pod (b), seme teh vrst je znanega porekla, odobril pa ga je ustrezn organ v vsaki državi članici za trženje semena na določenih območjih;
- (ii) v primeru pod (b), ustrezne količinske omejitve.“;

25. v Prilogi III(B)(8) se besedilo „certificirano seme“ nadomesti z besedo „kategorija“.

Člen 2

Direktiva 66/401/EGS se spremeni:

1. člen 1 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 1

Ta direktiva se uporablja za pridelavo z namenom trženja in za trženje semena krmnih rastlin v Skupnosti.“;

2. za členom 1 se doda naslednji člen:

„Člen 1a

V tej direktivi izraz ‚trženje‘ pomeni prodajo, skladiščenje z namenom prodaje, ponujanje v prodajo ter odpremo, dobavo ali prenos semena za komercialno uporabo tretji osebi, odplačno ali neodplačno.

Trgovina s semenom, katere cilj ni komercialna uporaba sorte, kakor so naslednji postopki, se ne šteje kot trženje:

- dobava semena organom za uradno preizkušanje in inšpekcijski nadzor,
- dobava semena ponudnikom storitev dodelave ali pakiranja, če ponudnik storitev ne pridobi lastninske pravice na tako dobavljenem semenu.

Dobava semena ponudnikom storitev pod nekaterimi pogoji za pridelavo nekaterih kmetijskih surovin, namenjenih industriji, ali razmnoževanje semena v ta namen, se ne šteje kot trženje, če ponudnik storitev ne pridobi lastninske pravice na tako dobavljenem semenu ali pridelku. Dobavitelj semena organu za potrjevanje predloži izvod ustreznih delov pogodbe, sklenjene s ponudnikom storitev, v katerih so navedeni standardi in pogoji, ki jih trenutno izpolnjuje dobavljeno seme.

Pogoji za uporabo te določbe se določijo v skladu s postopkom iz člena 21.“;

3. Člen 2(1)(C) se nadomesti z naslednjim:

„C. Certificirano seme: seme vseh vrst, naštetih pod A, razen *Lupinus* spp., *Pisum sativum*, *Vicia* spp. in *Medicago sativa*:

- (a) ki je bilo pridelano neposredno iz osnovnega semena ali, če tako zahteva žlahtnitelj, iz semena množitve pred osnovnim semenom, za katero je bilo pri uradnem pregledu ugotovljeno, da izpolnjuje pogoje iz prilog I in II za osnovno seme;
- (b) ki je namenjeno za druge namene, razen za pridelavo semena;
- (c) ki ob upoštevanju člena 4(b) izpolnjuje pogoje, določene v Prilogah I in II za certificirano seme; in
- (d) za katero je bilo pri uradnem pregledu ugotovljeno, da izpolnjujejo zgoraj navedene pogoje.“;

4. za členom 2(1)(C) se dodajo naslednje točke:

„Ca. Certificirano seme, seme prve množitve (*Lupinus* spp., *Pisum sativum*, *Vicia* spp. in *Medicago sativa*):

- (a) ki je bilo pridelano neposredno iz osnovnega semena ali, če tako zahteva žlahtnitelj, iz semena množitve pred osnovnim semenom, ki lahko in za katero je bilo pri uradnem pregledu ugotovljeno, da izpolnjuje pogoje iz prilog I in II za osnovno seme;
- (b) ki je namenjeno bodisi za pridelavo semena kategorije ertificirano seme, druga množitev bodisi za druge namene, razen za pridelavo semena krmnih rastlin;
- (c) ki ob upoštevanju člena 4(b) izpolnjuje pogoje, določene v prilogah I in II za certificirano seme; in
- (d) za katero je bilo pri uradnem pregledu ugotovljeno, da izpolnjujejo zgoraj navedene pogoje.

Cb. Certificirano seme, seme druge množitve (*Lupinus* spp., *Pisum sativum*, *Vicia* spp. in *Medicago sativa*):

- (a) ki je bilo pridelano neposredno iz osnovnega semena, iz certificiranega semena prve množitve ali, če tako zahteva žlahtnitelj, iz semena množitve pred osnovnim semenom, ki lahko in za katero je bilo pri uradnem pregledu ugotovljeno, da izpolnjuje pogoje iz prilog I in II za osnovno seme;
- (b) ki je namenjeno za druge namene, razen za pridelavo semena krmnih rastlin;
- (c) ki ob upoštevanju člena 4(b) izpolnjuje pogoje, določene v prilogah I in II za certificirano seme; in
- (d) za katero je bilo pri uradnem pregledu ugotovljeno, da izpolnjujejo zgoraj navedene pogoje.“;

5. v členu 2(1)(G) se besedilo „osnovno seme“ vstavi pred besedilom „certificirano seme“;

6. člen 2(1)(c) se razveljavi;

7. v členu 3(1) se črta besedilo „in če ne izpolnjuje pogojev iz Priloge II“;

8. v členu 3(2) se črta besedilo „in če ne izpolnjuje pogojev iz Priloge II“;

9. člen 3(5) se razveljavi;

10. za členom 3 se doda naslednji člen:

„Člen 3a

Ne glede na člen 3(1), države članice določijo, da se

— žlahtniteljevo seme množitve pred osnovnim semenom, in

— nedodelano seme, ki se trži za dodelavo, če je istovetnost semena zagotovljena,

lahko daje na trg.“;

11. na koncu člena 4 se doda naslednji pododstavek:

„Države članice, ki uporabljajo odstopanje iz pododstavka (a) ali (b), druga drugi pomagajo pri upravnih zadevah v zvezi s pregledi.“;

12. za členom 4 se doda naslednji člen:

„Člen 4a

1. Ne glede na člen 3(1), lahko države članice pridelovalce na svojem ozemlju pooblastijo, da dajejo na trg:

- (a) majhne količine semena za znanstvene namene ali za selekcijo;
- (b) primerne količine semena za druge teste ali poskusne namene, če pripada sortam, za katere je bila v obravnavani državi članici predložena prijava za vpis v sortno listo.

V primeru gensko spremenjenega materiala se lahko takšno pooblastilo dodeli le, če so sprejeti vsi primerni ukrepi, da se preprečijo škodljivi vplivi na zdravje ljudi in okolje. Za ocenjevanje tveganja za okolje, ki ga je treba izvesti s tem v zvezi, se ustrezno uporabljajo določbe iz člena 7(4) Direktive 70/457/EGS.

2. Nameni, za katere se lahko izdajo pooblastila iz odstavka 1(b), določbe, ki se nanašajo na označevanje pakiranj ter količine in pogoji, pod katerimi lahko države članice dodelijo takšna pooblastila, se določijo v skladu s postopkom iz člena 21.

3. Pooblastila, ki so jih države članice dodelile pridelovalcem na svojem ozemlju pred datumom sprejema te direktive za namene iz odstavka 1, ostanejo veljavna do določitve določb iz odstavka 2. Po tem datumu vsa takšna pooblastila upoštevajo določbe, določene v skladu z odstavkom 2.“;

13. za členom 5 se doda naslednji člen:

„Člen 5a

Države članice lahko omejijo potrjevanje semena *Lupinus* spp., *Pisum sativum*, *Vicia* spp. in *Medicago sativa* na certificirano seme prve množitve.“;

14. člen 9(4) se razveljavi;

15. člen 10(2) se razveljavi;

16. člen 10b se nadomesti z naslednjim:

„Člen 10b

Države članice lahko zagotovijo, da se na zahtevo majhna pakiranja semena ES B zaprejo in označijo uradno ali pa pod uradnim nadzorom v skladu s členom 9(1) in členom 10.“;

17. člen 11 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 11

1. V skladu s postopkom iz člena 21 se lahko določi, da lahko države članice zahtevajo, da imajo v primerih, razen tistih, ki so predvideni v tej direktivi, pakiranja osnovnega semena, certificiranega semena ali trgovskega semena, nalepko dobavitelja (ki je lahko nalepka, ločena od uradne nalepke, ali pa so podatki o dobavitelju natisnjeni na samo pakiranje) ali da partije semena, ki so skladne s posebnimi pogoji o prisotnosti *Avena fatua*, določenimi v skladu s postopkom iz člena 21, spremlja uradno potrdilo o skladnosti z navedenimi pogoji.

2. Podrobni podatki, ki se navedejo na takšnih nalepkah, se tudi določijo v skladu s postopkom iz člena 21.“;

18. za členom 11 se doda naslednji člen:

„Člen 11a

V primeru semena gensko spremenjene sorte, je na nalepkah ali dokumentih, uradnih ali drugih, ki so priloženi partiji semena ali jo spremljajo na podlagi določb te direktive, jasno navedeno, da je sorta gensko spremenjena.“;

19. člen 13(1) se črta, odstavek 2 pa se nadomesti z naslednjim:

„1. države članice opredelijo, da se seme v mešanica različnih rodov, vrst ali sort, lahko daje na trg:

— če ni namenjeno za uporabo kot krmne rastline, in v tem primeru lahko mešanice vsebujejo seme krmnih rastlin in seme rastlin, ki niso krmne rastline v smislu te direktive;

— če je namenjeno za uporabo kot krmne rastline, in v tem primeru lahko mešanica vsebuje semena rastlinskih vrst, naštetih v direktivah 66/401/EGS, 66/402/EGS, 69/208/EGS ali 70/458/EGS, razen sort, navedenih v členu 4(2)(a) Direktive 70/457/EGS;

— če je namenjeno za uporabo pri ohranjanju naravnega okolja v okviru ohranjanja genskih virov iz člena 22a(b), in v tem primeru lahko mešanice vsebujejo seme krmnih rastlin in seme rastlin, ki niso krmne rastline v smislu te direktive.

V primerih, predvidenih v prvi in drugi alineji morajo različne sestavine mešanic, če pripadajo eni od vrst rastlin, naštetih v direktivah 66/401/EGS, 66/402/EGS, 69/208/EGS in 70/458/EGS, pred mešanjem izpolnjevati predpise za trženje, ki se zanje uporabljajo.

Drugi pogoji, vključno z označevanjem tehničnih soglasij za podjetja, ki pripravljajo semenske mešanice, pregledi priprave mešanic in vzorčenjem partij osnovnih sestavin ter končnih mešanic, se določijo v skladu s postopkom iz člena 21.

V primeru tretje alinee se pogoji, pod katerimi se lahko tržijo takšne mešanice, določijo v skladu s postopkom iz člena 21.“;

20. zadnji pododstavek člena 13(3) se črta;

21. člen 14(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice zagotovijo, da se za seme, ki se da na trg na podlagi določb te direktive, najsí bodo prisilne ali dispozitivne, ne uporabljajo tržne omejitve glede njegovih lastnosti, zahtev za preizkušanje, označevanje ali zapiranje, razen tistih, ki so določene v tej ali kateri koli drugi direktivi.“;

22. člen 14(2) se razveljavi;

23. člen 14(3) se razveljavi;

24. za členom 14 se doda naslednji člen:

„Člen 14a

Pogoji, pod katerimi se žlahtniteljevo seme množitev pred osnovnim semenom lahko daje na trg na podlagi prve alinee člena 3a, so naslednji:

- (a) pristojni organ za potrjevanje ga mora uradno pregledati v skladu z določbami, ki se uporabljajo za potrjevanje osnovnega semena;
- (b) mora biti pakirano v skladu s to direktivo, in
- (c) na pakiranju mora biti uradna nalepka, ki navaja vsaj naslednje podatke:
 - organ za potrjevanje in državo članico ali njuno okrajšavo,
 - referenčno številko partije,
 - mesec in leto zapiranja, ali
 - mesec in leto zadnjega uradnega vzorčenja zaradi potrjevanja,
 - vrsto, navedeno vsaj z botaničnim imenom, ki se lahko navede v skrajšani obliki in brez imen avtorjev, v latinici,

- sorto, navedeno vsaj v latinici,
- opis ‚predosnovno seme‘,
- število množitev pred semenom kategorije ‚certificirano seme‘ ali ‚certificirano seme prve množitve‘.

Nalepka je bela z vijoličasto poševno črto.“;

25. člen 15(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Seme krmnih rastlin, pridelano v Skupnosti in namenjeno potrjevanju v skladu z odstavkom 1:

- se pakira in označi z uradno nalepko, ki izpolnjuje pogoje iz Priloge V(A) in (B), v skladu s členom 9(1), in
- spremlja uradni dokument, ki izpolnjuje pogoje iz Priloge V(C).

Določbe iz prvega pododstavka o pakiranju in označevanju se lahko ne upoštevajo, če so organi, pristojni za poljske preglede, organi, ki pripravljajo dokumente za potrjevanje semena, ki še ni bilo dokončno potrjeno, in organi, pristojni za potrjevanje, isti, ali če se strinjajo glede izjeme.“;

26. člen 17 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 17

1. Da bi odstranili morebitnečasne težave pri splošni oskrbi s osnovnim, certificiranim ali trgovskim semenom, ki se pojavljajo v Skupnosti in jih drugače ni mogoče odpraviti, se lahko v skladu s postopkom iz člena 21 sklene, da države članice za določeno obdobje na celotnem ozemlju Skupnosti dovolijo, da se v količinah, potrebnih za rešitev težav pri oskrbi s semenom, trži seme kategorij, za katere veljajo manj stroge zahteve, ali seme sort, ki niso vključene v *Skupni katalog sort poljščin* ali v nacionalne sortne liste držav članic.

2. Za kategorijo semena katere koli sorte je uradna nalepka tista, ki je določena za ustrezno kategorijo; za seme sort, ki niso vključene v zgoraj navedene sezname sort, je uradna nalepka tista, ki je določena za trgovsko seme. Na nalepki je vedno navedeno, da je obravnavano seme kategorije, ki izpolnjuje manj stroge zahteve.

3. Pravila za uporabo odstavka 1 se lahko sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 21.“;

27. člen 19(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice zagotovijo, da se uradni nadzori opravljajo v zvezi s trženjem semena krmnih rastlin, vsaj z naključnimi kontrolami, da se preverja skladnost z zahtevami in pogoji iz te direktive.“;

28. člen 19(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Ne glede na prost pretok semena v Skupnosti, države članice sprejmejo vse potrebne ukrepe, da zagotovijo, da so jim med trženjem semena, uvoženega iz tretjih držav v količinah, ki presegajo dva kilograma, na voljo naslednji podatki:

- (a) vrsta;
- (b) sorta;
- (c) kategorija;
- (d) država pridelave in uradni organ za potrjevanje;
- (e) država izvoznica;
- (f) uvoznik;
- (g) količina semena.

Način, kako se predložijo takšni podatki, se lahko določi v skladu s postopkom iz člena 21.“;

29. za členom 22 se doda naslednji člen:

„Člen 22a

1. V skladu s postopkom iz člena 21 se lahko določijo posebni pogoji, da se upošteva razvoj na področju:

- (a) pogojev, pod katerimi se lahko trži kemično tretirano seme;
- (b) pogojev, pod katerimi se lahko trži seme v zvezi z ohranjanjem *in situ* in trajnostno uporabo genskih virov rastlin, vključno s semenskimi mešanici vrst, ki vključujejo tudi vrste iz člena 1 Direktive Sveta 70/457/EGS in so povezane s posebnimi naravnimi in polnaravnimi habitati ter jih ogroža genska erozija;
- (c) pogojev, pod katerimi se lahko trži seme, primerno za ekološko pridelavo.

2. Posebni pogoji iz odstavka 1 vključujejo zlasti naslednje točke:

- (i) v primeru pod (b), seme teh vrst je znanega porekla, odobril pa ga je ustrezn organ v vsaki državi članici za trženje semena na določenih območjih;

(ii) v primeru pod (b), ustrezne količinske omejitve.“;

30. v prvi alineji Priloge II(I)(1) se besedilo „*Brassica napus* var. *napobrassica* in *Brassica oleracea* convar. *acephala*“ doda za besedama „Priloga I“.

31. v drugi alineji Priloge II(I)(1) se črta besedilo „*Brassica napus* var. *napobrassica* *Brassica oleracea* convar. *acephala*“;

32. v Prilogi IV(B)(a)(8) se besedilo „certificirano seme“ nadomesti z besedo „kategorija“.

Člen 3

Direktiva 66/402/EGS se spremeni:

1. člen 1 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 1

Ta direktiva se uporablja za pridelavo z namenom trženja in za trženje semena žit v Skupnosti.“;

2. za členom 1 se doda naslednji člen:

„Člen 1a

V tej direktivi izraz ‚trženje‘ pomeni prodajo, skladiščenje z namenom prodaje, ponujanje v prodajo ter odpremo, dobavo ali prenos semena za komercialno uporabo tretji osebi, odplačno ali neodplačno.

Trgovina s semeni, katere cilj ni komercialna uporaba sorte, kakor so naslednji postopki, se ne šteje kot trženje:

- dobava semena organom za uradno preizkušanje in inšpekcijski nadzor;
- dobava semena ponudnikom storitev dodelave ali pakiranja, če ponudnik storitev ne pridobi lastninske pravice na tako dobavljenem semenu.

Dobava semena ponudnikom storitev pod nekaterimi pogoji za pridelavo nekaterih kmetijskih surovin, namenjenih industriji, ali razmnoževanje semena v ta namen, se ne šteje kot trženje, če ponudnik storitev ne pridobi lastninske pravice na tako dobavljenem semenu ali pridelku. Dobavitelj semena organu za potrjevanje predloži izvod ustreznih delov pogodbe, sklenjene s ponudnikom storitev, v katerih so navedeni standardi in pogoji, ki jih trenutno izpolnjuje dobavljeno seme.

Pogoji za uporabo te določbe se določijo v skladu s postopkom iz člena 21.“;

3. člen 2(1d) se razveljavi;

4. člen 3(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice določijo, da se seme žit ne sme dajati na trg, če ni uradno potrjeno kot ‚osnovno seme‘, ‚certificirano seme‘, ‚certificirano seme, prva množitev‘ ali ‚certificirano seme, druga množitev‘.“;

5. v členu 3(2) se črtata besedi „in trženje“;

6. člen 3(4) se razveljavi;

7. za členom 3 se doda naslednji člen:

„Člen 3a

Ne glede na člen 3(1), države članice določijo, da se:

— žlahtniteljevo seme množitve pred osnovnim semenom, in

— nedodelano seme, ki se trži za dodelavo, če je istovetnost semena zagotovljena,

lahko daje na trg.“;

8. člen 4(2) se razveljavi;

9. člen 4(3) se razveljavi;

10. členu 4 se doda naslednji odstavek:

„4. Države članice, ki uporabljajo odstopanje iz pododstavka 1(a) ali 1(b) druga drugi pomagajo pri upravnih zadevah v zvezi s pregledi.“;

11. za členom 4 se doda naslednji člen:

„Člen 4a

1. Ne glede na člen 3(1), lahko države članice pridelovalce na svojem ozemlju pooblastijo, da dajejo na trg:

(a) majhne količine semena za znanstvene namene ali za selekcijo;

(b) primerne količine semena za druge teste ali poskusne namene, če pripada sortam, za katere je bila v obravnavani državi članici predložena prijava za vpis v sortno listo.

V primeru gensko spremenjenega materiala se lahko takšno pooblastilo dodeli le, če so sprejeti vsi primerni ukrepi, da se preprečijo škodljivi vplivi na zdravje ljudi in okolje. Za ocenjevanje tveganja za okolje, ki ga je treba izvesti s tem v zvezi, se ustrezno uporabljajo določbe člena 7(4) Direktive 70/457/EGS.

2. Nameni, za katere se lahko izdajo pooblastila iz odstavka 1(b), določbe, ki se nanašajo na označevanje pakiranj ter količine in pogoji, pod katerimi lahko države članice dodelijo takšna pooblastila, se določijo v skladu s postopkom iz člena 21.

3. Pooblastila, ki so jih države članice dodelile pridelovalcem na svojem ozemlju pred datumom sprejema te direktive za namene iz odstavka 1, ostanejo veljavna do določitve določb iz odstavka 2. Po tem datumu vsa takšna pooblastila upoštevajo določbe, določene v skladu z odstavkom 2.“;

12. za členom 5 se doda naslednji člen:

„Člen 5a

Države članice lahko omejijo potrjevanje semena ovsa, ječmena, riža in pšenice na certificirano seme prve množitve.“;

13. v členu 9(3) se besedilo „zaprti na njihovem ozemlju. Pogoji v zvezi s temi izjemami se lahko določijo v skladu s postopkom iz člena 21“ doda za besedilom „majhno pakiranje“.

14. člen 10(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Države članice lahko predvidijo izjeme od odstavka 1 v primeru majhnih pakiranj, zaprtih na njihovem ozemlju. Pogoji v zvezi s temi izjemami se lahko določijo v skladu s postopkom iz člena 21.“;

15. člen 11 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 11

V skladu s postopkom iz člena 21 se lahko določi, da imajo v primerih, razen tistih, ki so že predvideni s to direktivo, pakiranja kakršnega koli osnovnega ali certificiranega semena nalepko dobavitelja (ki je lahko nalepka, ločena od uradne nalepke, ali pa so podatki o dobavitelju natisnjeni na samo pakiranje). Podrobni podatki, ki se navedejo na takšnih nalepkah, se tudi določijo v skladu s postopkom iz člena 21.“;

16. členu 11 se doda naslednji odstavek:

„3. Ta direktiva ne posega v pravice držav članic, da zahtevajo, da partije semena, ki so skladne s posebnimi pogoji glede prisotnosti *Avena fatua*, določenimi v skladu s postopkom iz člena 21, spremlja uradno potrjeno, ki potrjuje skladnost z navedenimi pogoji.“;

17. za členom 11 se doda naslednji člen:
- „Člen 11a
- V primeru semen gensko spremenjene sorte, je na nalepkah ali dokumentih, uradnih ali drugih, ki so priloženi partiji semena ali jo spremljajo na podlagi določb iz te direktive, jasno navedeno, da je sorta gensko spremenjena.“;
18. v členu 13(1) se besedilo „se lahko“ nadomesti z besedo „se“.
19. v členu 13(2) se besedilo „se lahko“ nadomesti z besedo „se“.
20. za členom 13(2) se doda naslednji odstavek:
- „2a. Posebni pogoji, pod katerimi se lahko tržijo takšne mešanice, se določijo v skladu s postopkom iz člena 21.“;
21. člen 14(1) se nadomesti z naslednjim:
- „1. Države članice zagotovijo, da se za seme, ki se da na trg na podlagi določb te direktive, najsi bodo prisilne ali dispozitivne, ne uporabljajo tržne omejitve glede njegovih lastnosti, zahtev za preskušanje, označevanje ali zapiranje, razen tistih, ki so določene v tej ali katerikoli drugi direktivi.“;
22. člen 14(2) se razveljavi;
23. člen 14(3) se razveljavi;
24. za členom 14 se doda naslednji člen:
- „Člen 14a
- Pogoji, pod katerimi se zahtniteljevo seme množitev pred osnovnim semenom lahko daje na trg na podlagi prve alineje člena 3a, so naslednji:
- (a) pristojni organ za potrjevanje ga mora uradno pregledati v skladu z določbami, ki se uporabljajo za potrjevanje osnovnega semena;
- (b) mora biti pakirano v skladu z določbami te direktive; in
- (c) na pakiranju mora biti uradna nalepka, ki navaja vsaj naslednje podatke:
- organ za potrjevanje in državo članico ali njuno okrajšavo,
 - referenčno številko partije,
 - mesec in leto zapiranja, ali
- mesec in leto zadnjega uradnega vzorčenja zaradi potrjevanja,
- vrsto, navedeno vsaj z botaničnim imenom, ki se lahko navede v skrajšani obliki in brez imen avtorjev, v latinici,
- sorto, navedeno vsaj v latinici,
- opis ‚predosnovno seme‘,
- število množitev pred semenom kategorije ‚certificirano seme‘ ali ‚certificirano seme prve množitve‘.
- Nalepka je bela z vijoličasto poševno črto.“;
25. člen 15(2) se nadomesti z naslednjim:
- „2. Seme žit, pridelano v Skupnosti in namenjeno potrjevanju v skladu z odstavkom 1:
- se pakira in označi z uradno nalepko, ki izpolnjuje pogoje iz Priloge V(A) in (B), v skladu s členom 9(1), in
 - spremlja uradni dokument, ki izpolnjuje pogoje iz Priloge V(C).
- Določbe iz prvega pododstavka o pakiranju in označevanju se lahko ne upoštevajo, če so organi, pristojni za poljske preglede, organi, ki pripravljajo dokumente za potrjevanje semena, ki še ni bilo dokončno potrjeno, in organi, pristojni za potrjevanje, isti, ali če se strinjajo glede izjeme.“;
26. člen 17 se nadomesti z naslednjim:
- „Člen 17
1. Da bi odstranili morebitnečasne težave pri splošni oskrbi z osnovnim ali certificiranim semenom, ki se pojavljajo v Skupnosti in jih drugače ni mogoče odpraviti, se lahko v skladu s postopkom iz člena 21 sklene, da države članice za določeno obdobje na celotnem ozemlju Skupnosti dovolijo, da se v količinah, potrebnih za rešitev težav pri oskrbi s semenom, trži seme kategorij, za katere veljajo manj stroge zahteve, ali seme sort, ki niso vključene v *Skupni katalog sort poljščin* ali v nacionalne sortne liste držav članic.
2. Za kategorijo semena katere koli sorte je uradna nalepka tista, ki je določena za ustrezno kategorijo; za seme sort, ki niso vključene v zgoraj navedene sezname sort, je uradna nalepka rjava. Na nalepki je vedno navedeno, da je obravnavano seme kategorije, ki izpolnjuje manj stroge zahteve.

3. Pravila za uporabo odstavka 1 se lahko sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 21.“;

27. člen 19(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice zagotovijo, da se v zvezi s trženjem opravljajo uradni nadzori, vsaj z naključnimi kontrolami, da se preverja skladnost z zahtevami iz te direktive.“;

28. člen 19(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Ne glede na prost pretok semena v Skupnosti, države članice sprejmejo vse potrebne ukrepe, da zagotovijo, da so jim med trženjem semena, uvoženega iz tretjih držav v količinah, ki presegajo dva kilograma, na voljo naslednji podatki:

- (a) vrsta;
- (b) sorta;
- (c) kategorija;
- (d) država pridelave in uradni organ za potrjevanje;
- (e) država izvoza;
- (f) uvoznik;
- (g) količina semena.

Način, kako se predložijo takšni podatki, se lahko določi v skladu s postopkom iz člena 21.“;

29. za členom 22 se doda naslednji člen:

„Člen 22a

1. V skladu s postopkom iz člena 21 se lahko določijo posebni pogoji, da se upošteva razvoj na področju:

- (a) pogojev, pod katerimi se lahko trži kemično tretirano seme;
- (b) pogojev, pod katerimi se lahko trži seme v zvezi z ohranjanjem *in situ* in trajnostno uporabo genskih virov rastlin, vključno s semenskimi mešanici vrst, ki vključujejo tudi vrste iz člena 1 Direktive Sveta 70/457/EGS in so povezane s posebnimi naravnimi in polnaravnimi habitati ter jih ogroža genska erozija;
- (c) pogojev, pod katerimi se lahko trži seme, primerno za ekološko pridelavo.

2. Posebni pogoji iz odstavka 1 vključujejo zlasti naslednje točke:

- (i) v primeru pod (b), seme teh vrst je znanega porekla, odobril pa ga je ustrezn organ v vsaki državi članici za trženje semena na določenih območjih;
- (ii) v primeru pod (b), ustrezne količinske omejitve.“

Člen 4

Direktiva 66/403/EGS se spremeni:

1. člen 1 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 1

Ta direktiva se uporablja za pridelavo z namenom trženja in za trženje semenskega krompirja v Skupnosti.“;

2. za členom 1 se doda naslednji člen:

„Člen 1a

V tej direktivi izraz ‚trženje‘ pomeni prodajo, skladiščenje z namenom prodaje, ponujanje v prodajo ter odpremo, dobavo ali prenos semenskega krompirja za komercialno uporabo tretji osebi, odplačno ali neodplačno.

Trgovina s semenskim krompirjem, katere cilj ni komercialna uporaba sorte, kakor so naslednji postopki, se ne šteje kot trženje:

- dobava semenskega krompirja organom za uradno preizkušanje in inšpekcijski nadzor,
- dobava semenskega krompirja ponudnikom storitev pridelave ali pakiranja,

če ponudnik storitev ne pridobi lastninske pravice na tako dobavljenem semenskem krompirju.

Dobava semenskega krompirja ponudnikom storitev pod nekaterimi pogoji za pridelavo nekaterih kmetijskih surovin, namenjenih industriji, ali razmnoževanje semenskega krompirja v ta namen, se ne šteje kot trženje, če ponudnik storitev ne pridobi lastninske pravice na tako dobavljenem semenskem krompirju ali pridelku. Dobavitelj semenskega krompirja organu za potrjevanje predloži izvod ustreznih delov pogodbe, sklenjene s ponudnikom storitev, v katerih so navedeni standardi in pogoji, ki jih trenutno izpolnjuje dobavljeni semenski krompir.

Pogoji za uporabo te določbe se določijo v skladu s postopkom iz člena 19.“;

3. člen 3(2)(B) se razveljavi;

— ločeno razvrščanje, skladiščenje, prevoz in dodelavo semenskega in drugega krompirja.“;

4. za členom 3 se doda naslednji člen:

„Člen 3a

Ne glede na člen 3(1) države članice določijo, da se gojeni semenski krompir množitev pred osnovnim semenskim krompirjem lahko daje na trg.“;

7. člen 7(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice določijo, da se semenski krompir ne sme dati na trg, če ne doseže najmanjše dovoljene velikosti, tako da ne more skozi mrežo s kvadratnimi očesi velikosti 25 × 25 mm. V primeru prevelikih gomoljev, ki ne morejo skozi mrežo s kvadratnimi očesi velikosti 35 × 35 mm, se največja in najmanjša velikost izrazita z večkratniki števila 5.

5. za členom 4 se doda naslednji člen:

„Člen 4a

1. Ne glede na člen 3(1), lahko države članice pridelovalce na svojem ozemlju pooblastijo, da dajejo na trg:

Največja razlika v velikosti med gomolji v partiji je takšna, da razlika med velikostjo dveh uporabljenih mrež s kvadratnimi očesi ne presega 25 mm. Takšni standardi velikosti se lahko spremenijo v skladu s postopkom iz člena 19.“;

(a) majhne količine semenskega krompirja za znanstvene namene ali za selekcijo;

8. člen 7(4) se razveljavi;

(b) primerne količine semenskega krompirja za druge teste ali poskusne namene, če pripada sortam, za katere je bila v obravnavani državi članici predložena prijava za vpis v sortno listo.

9. v členu 9(3) se besedilo „zaprta na njihovem ozemlju. Pogoji v zvezi s temi izjemami se lahko določijo v skladu s postopkom iz člena 19“ doda za besedilom „majhna pakiranja“.

V primeru gensko spremenjenega materiala se lahko takšno pooblastilo dodeli le, če so sprejeti vsi primerni ukrepi, da se preprečijo škodljivi vplivi na zdravje ljudi in okolje. Za ocenjevanje tveganja za okolje, ki ga je treba izvesti s tem v zvezi, se ustrezno uporabljajo določbe člena 7(4) Direktive 70/457/EGS.

10. člen 10(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Države članice lahko predvidijo izjeme od odstavka 1 v primeru majhnih pakiranj, zaprtih na njihovem ozemlju. Pogoji v zvezi s temi izjemami se lahko določijo v skladu s postopkom iz člena 19.“;

2. Nameni, za katere se lahko izdajo pooblastila iz odstavka 1(b), določbe, ki se nanašajo na označevanje pakiranj ter količine in pogoji, pod katerimi lahko države članice dodelijo takšna pooblastila, se določijo v skladu s postopkom iz člena 19.

11. člen 11 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 11

3. Pooblastila, ki so jih države članice dodelile pridelovalcem na svojem ozemlju pred datumom sprejema te direktive za namene iz odstavka 1, ostanejo veljavna do določitve določb iz odstavka 2. Po tem datumu vsa takšna pooblastila upoštevajo določbe, določene v skladu z odstavkom 2.“;

V skladu s postopkom iz člena 19 se lahko določi, da imajo v primerih, razen tistih, ki so predvideni s to direktivo, pakiranja ali zabojniki osnovnega ali certificiranega semenskega krompirja nalepko dobavitelja (ki je lahko nalepka, ločena od uradne nalepke, ali pa so podatki o dobavitelju natisnjeni na samo pakiranje ali zabojniki). Podrobni podatki, ki se navedejo na takšnih nalepkah, se tudi določijo v skladu s postopkom iz člena 19.“;

6. za členom 5 se doda naslednji člen:

„Člen 5a

1. Države članice lahko zahtevajo, da se med pridelavo semenski krompir, pridelan na njihovem ozemlju, lahko loči od drugega krompirja zaradi zdravstvenega varstva rastlin.

12. za členom 11 se doda naslednji člen:

„Člen 11a

2. Zahteve iz odstavka 1 lahko vključujejo ukrepe za:

— ločevanje proizvodnje semenskega in drugega krompirja;

V primeru semenskega krompirja gensko spremenjene sorte, je na nalepkah ali dokumentih, uradnih ali drugih, ki so priloženi partiji semenskega krompirja ali jo spremljajo na podlagi določb iz te direktive, jasno navedeno, da je sorta gensko spremenjena.“;

13. člen 13(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice zagotovijo, da se za semenski krompir, ki se da na trg na podlagi določb te direktive, najsi bodo prisilne ali dispozitivne, ne uporabljajo tržne omejitve glede lastnosti, zahtev za preizkušanje, označevanje ali zapiranje, razen tistih, ki so določene v tej ali kateri koli drugi direktivi.“;

14. člen 13(4) se razveljavi;

15. za členom 13 se doda naslednji člen:

„Člen 13a

Pogoji, pod katerimi se žlahtniteljev semenski krompir množitev pred osnovnim semenskim krompirjem lahko daje na trg na podlagi člena 3a, so naslednji:

- (a) mora biti pridelan v skladu s sprejeto prakso za vzdrževanje sorte in zdravstvenega stanja;
- (b) mora biti namenjen zlasti za pridelavo osnovnega semenskega krompirja;
- (c) mora izpolnjevati minimalne pogoje, ki se določijo s postopkom iz člena 19 za predosnovni semenski krompir;
- (d) mora biti pri uradnem pregledu ugotovljeno, da izpolnjuje minimalne pogoje iz člena (c);
- (e) mora biti v pakiranjih ali zabojnikih v skladu s to direktivo; in
- (f) na pakiranju ali zabojniku mora biti uradna nalepka, ki navaja vsaj naslednje podatke:
 - organ za potrjevanje in državo članico ali njuno okrajšavo,
 - identifikacijsko številko pridelovalca ali referenčno številko partije,
 - mesec in leto zapiranja,
 - vrsto, navedeno vsaj v latinici, pod svojim botaničnim imenom, ki se lahko navede v okrajšani obliki in brez imen avtorjev, ali pod svojim domačim imenom, ali oboje,
 - sorto, navedeno vsaj v latinici,
 - opis ‚predosnovni semenski krompir‘.

Nalepka je bela z vijoličasto poševno črto.“;

16. člen 14(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. V skladu s postopkom iz člena 19 lahko Komisija v celoti ali deloma prepove trženje semenskega krompirja, pridelanega na določenem območju Skupnosti, če krompir, pridelan iz uradno odvzetih vzorcev osnovnega semenskega krompirja ali certificiranega semenskega krompirja na navedenem območju in gojen na enem ali več poskusnih polj Skupnosti, tri leta zaporedoma pade občutno pod minimalne pogoje, določene v Prilogi I(1c), (2c), (3) in (4). Izpolnjevanje drugih minimalnih pogojev, določenih v Prilogi I, se tudi lahko preverja med primerjalnimi poskusi.“;

17. člen 14(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Komisija umakne vse ukrepe, sprejete na podlagi odstavka 1, takoj ko se s primerno gotovostjo ugotovi, da bo osnovni semenski krompir in certificirani semenski krompir, pridelan na določenem območju Skupnosti, v prihodnje izpolnjeval minimalne pogoje iz odstavka 1.“;

18. člen 14(3) se razveljavi;

19. člen 16 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 16

1. Da bi odstranili morebitnečasne težave pri splošni oskrbi z osnovnim ali certificiranim semenskim krompirjem, ki se pojavljajo v Skupnosti in jih drugače ni mogoče odpraviti, se lahko v skladu s postopkom iz člena 19 sklene, da države članice za določeno obdobje na celotnem ozemlju Skupnosti dovolijo, da se v količinah, potrebnih za rešitev težav pri oskrbi s semenskim krompirjem, trži semenski krompir kategorij, za katere veljajo manj stroge zahteve, ali semenski krompir sort, ki niso vključene v *Skupni katalog sort poljščin* ali v nacionalne sortne liste držav članic.

2. Za kategorijo semenskega krompirja katere koli sorte je uradna nalepka tista, ki je določena za ustrezno kategorijo; za semenski krompir sort, ki niso vključene v zgoraj navedene sezname sort, je uradna nalepka rjava. Na nalepki je vedno navedeno, da je obravnavani semenski krompir kategorije, ki izpolnjuje manj stroge zahteve.

3. Pravila za uporabo odstavka 1 se lahko sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 19.“;

20. člen 18(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice zagotovijo, da se uradni nadzori opravljajo v zvezi s trženjem semenskega krompirja, vsaj z naključnimi kontrolami, da se preverja skladnost z zahtevami in pogoji iz te direktive.“;

21. člen 18(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Ne glede na prost pretok semenskega krompirja v Skupnosti, države članice sprejmejo vse potrebne ukrepe, da zagotovijo, da so jim med trženjem semenskega krompirja, uvoženega iz tretjih držav v količinah, ki presegajo dva kilograma, na voljo naslednji podatki:

- (a) vrsta;
- (b) sorta;
- (c) kategorija;
- (d) država pridelave in organ za potrjevanje;
- (e) država izvoznica;
- (f) uvoznik;
- (g) količina semenskega krompirja.

Način, kako se predložijo takšni podatki, se lahko določi v skladu s postopkom iz člena 19.“;

22. za členom 20 se doda naslednji člen:

„Člen 20a

1. V skladu s postopkom iz člena 19 se lahko določijo posebni pogoji, da se upošteva razvoj na področju:

- (a) pogojev, pod katerimi se lahko trži kemično tretiran semenski krompir;
- (b) pogojev, pod katerimi se lahko trži semenski krompir v zvezi z ohranjanjem *in situ* in trajnostno uporabo genskih virov rastlin, ki so povezani s posebnimi naravnimi in polnaravnimi habitati ter jih ogroža genska erozija;
- (c) pogojev, pod katerimi se lahko trži semenski krompir, primeren za ekološko pridelavo.

2. Posebni pogoji iz odstavka 1 vključujejo zlasti naslednje točke:

- (i) v primeru pod (b), seme teh vrst je znanega porekla, odobril pa ga je ustrezní organ v vsaki državi članici za trženje semena na določenih območjih;
- (ii) v primeru pod (b), ustrezne količinske omejitve.“

Člen 5

Direktiva 69/208/EGS se spremeni:

1. člen 1 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 1

Ta direktiva se uporablja za pridelavo z namenom trženja in za trženje semena oljnic in predivnic v Skupnosti, ki je namenjeno kmetijski pridelavi, vendar ne za okrasne namene.“;

2. za členom 1 se doda naslednji člen:

„Člen 1a

V tej direktivi izraz ‚trženje‘ pomeni prodajo, skladiščenje z namenom prodaje, ponujanje v prodajo ter odpremo, dobavo ali prenos semena za komercialno uporabo tretji osebi odplačno ali neodplačno.

Trgovina s semenom, katere cilj ni komercialna uporaba sorte, kakor so naslednji postopki, se ne šteje kot trženje:

- dobava semena organom za uradno preizkušanje in inšpekcijski nadzor,
- dobava semena ponudnikom storitev dodelave ali pakiranja, če ponudnik storitev ne pridobi lastninske pravice na tako dobavljenem semenu.

Dobava semena ponudnikom storitev pod nekaterimi pogoji za pridelavo nekaterih kmetijskih surovin, namenjenih industriji, ali razmnoževanje semena v ta namen, se ne šteje kot trženje, če ponudnik storitev ne pridobi lastninske pravice na tako dobavljenem semenu ali pridelku. Dobavitelj semena organu za potrjevanje predloži izvod ustreznih delov pogodbe, sklenjene s ponudnikom storitev, v katerih so navedeni standardi in pogoji, ki jih trenutno izpolnjuje dobavljeno seme.

Pogoji za uporabo te določbe se določijo v skladu s postopkom iz člena 20.“;

3. člen 2(1c) se razveljavi;
4. v členu 3(1) se črta besedilo „in če ne izpolnjuje pogojev iz Priloge II“.
5. v členu 3(2) se črta besedilo „in če seme ne izpolnjuje tudi pogojev iz Priloge II“.
6. člen 3(5) se razveljavi;
7. za členom 3 se doda naslednji člen:

„Člen 3a

Ne glede na člen 3(1) in (2), države članice določijo, da se:

- žlahtniteljevo seme množitve pred osnovnim semenom, in
- nedodelano seme, ki se trži za dodelavo, če je istovetnost semena zagotovljena,

lahko daje na trg.“;

8. na koncu člena 4 se doda naslednji pododstavek:
„Države članice, ki uporabljajo odstopanje iz pododstavka (a) ali (b), druga drugi pomagajo pri upravnih zadevah v zvezi s pregledi“;
9. za členom 4 se doda naslednji člen:

„Člen 4a

1. Ne glede na člen 3(1) in (2), lahko države članice pridelovalce na svojem ozemlju pooblastijo, da dajejo na trg:

- (a) majhne količine semena za znanstvene namene ali za selekcijo,
- (b) primerne količine semena za druge teste ali poskusne namene, če pripada sortam, za katere je bila v obravnavani državi članici predložena prijava za vpis v sortno listo.

V primeru gensko spremenjenega materiala se lahko takšno pooblastilo dodeli le, če so sprejeti vsi primerni ukrepi, da se preprečijo škodljivi vplivi na zdravje ljudi in okolje. Za ocenjevanje tveganja za okolje, ki ga je treba izvesti s tem v zvezi, se ustrezno uporabljajo določbe iz člena 7(4) Direktive 70/457/EGS.

2. Nameni, za katere se lahko izdajo pooblastila iz odstavka 1(b), določbe, ki se nanašajo na označevanje pakiranj ter količine ter pogoji, pod katerimi lahko države članice dodelijo takšna pooblastila, se določijo v skladu s postopkom iz člena 20.

3. Pooblastila, ki so jih države članice dodelile pridelovalcem na svojem ozemlju pred datumom sprejema te direktive za namene iz odstavka 1, ostanejo veljavna do določitve določb iz odstavka 2. Po tem datumu vsa takšna pooblastila upoštevajo določbe, določene v skladu z odstavkom 2.“;

10. na koncu člena 9(3) se doda naslednje besedilo: „zaprti na njihovem ozemlju. Pogoji v zvezi s temi izjemami se lahko določijo v skladu s postopkom iz člena 20.“.

11. člen 10(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Države članice lahko določijo izjeme od odstavka 1 v primeru majhnih pakiranj, zaprtih na njihovem ozemlju. Pogoji v zvezi s temi izjemami se lahko določijo v skladu s postopkom iz člena 20.“;

12. člen 11 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 11

V skladu s postopkom iz člena 20 se lahko določi, da lahko države članice zahtevajo, da imajo v primerih, razen tistih, ki so predvideni s to direktivo, pakiranja osnovnega semena, certificiranega semena vseh kategorij ali trgovskega semena nalepko dobavitelja (ki je lahko nalepka, ločena od uradne nalepke, ali pa so podatki o dobavitelju natisnjeni na samo pakiranje). Podrobni podatki, ki se navedejo na takšnih nalepkah, se tudi določijo v skladu s postopkom iz člena 20.“;

13. za členom 11 se doda naslednji člen:

„Člen 11a

V primeru semena gensko spremenjene sorte, je na nalepkah ali dokumentih, uradnih ali drugih, ki so priloženi partiji semena ali jo spremljajo na podlagi določb iz te direktive, jasno navedeno, da je sorta gensko spremenjena.“;

14. člen 13(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice zagotovijo, da se za seme, ki se da na trg na podlagi določb te direktive, najsi bodo prisilne ali dispozitivne, ne uporabljajo tržne omejitve glede njegovih lastnosti, zahtev za preizkušanje, označevanje ali zapiranje, razen tistih, ki so določene v tej ali kateri koli drugi direktivi.“;

15. člen 13(2) se razveljavi;

16. člen 13(3) se razveljavi;

17. za členom 14 se doda naslednji člen:

„Člen 14a

Pogoji, pod katerimi se žlahtniteljevo seme množitev pred osnovnim semenom lahko daje na trg na podlagi prve alineje člena 3a, so naslednji:

- (a) pristojni organ za potrjevanje ga mora uradno pregledati v skladu z določbami, ki se uporabljajo za potrjevanje osnovnega semena;
- (b) mora biti pakirano v skladu s to direktivo, in
- (c) na pakiranju mora biti uradna nalepka, ki navaja vsaj naslednje podatke:
 - organ za potrjevanje in državo članico ali njuno okrajšavo,
 - referenčno številko partije,
 - mesec in leto pakiranja, ali
 - mesec in leto zadnjega uradnega vzorčenja zaradi potrjevanja,
 - vrsto, navedeno vsaj z botaničnim imenom, ki se lahko navede v skrajšani obliki in brez imen avtorjev, v latinici,
 - sorto, navedeno vsaj v latinici,
 - opis ‚predosnovno seme‘,
 - število množitev pred semenom kategorije ‚certificirano seme‘ ali ‚certificirano seme prve množitve‘.

Nalepka je bela z vijoličasto poševno črto.“;

18. člen 14(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Seme oljnic in predivnic, pridelano v Skupnosti in namenjeno potrjevanju v skladu z odstavkom 1:

- se pakira in označi z uradno nalepko, ki izpolnjuje pogoje iz Priloge V(A) in (B), v skladu s členom 9(1), in
- spremlja uradni dokument, ki izpolnjuje pogoje iz Priloge V(C).

Določbe iz prvega pododstavka o pakiranju in označevanju se lahko ne upoštevajo, če so organi, pristojni za poljske preglede, organi, ki pripravljajo dokumente za potrjevanje semena, ki še ni bilo dokončno potrjeno, in organi, pristojni za potrjevanje, isti, ali če se strinjajo glede izjeme.“;

19. člen 16 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 16

1. Da bi odstranili morebitnečasne težave pri splošni oskrbi z osnovnim ali certificiranim semenom, ki se pojavljajo v Skupnosti in jih drugače ni mogoče odpraviti, se lahko v skladu s postopkom iz člena 20 sklene, da države članice za določeno obdobje na celotnem ozemlju Skupnosti dovolijo, da se v količinah, potrebnih za rešitev težav pri oskrbi s semenom, trži seme kategorij, za katere veljajo manj stroge zahteve, ali seme sort, ki niso vključene v *Skupni katalog sort poljščin* ali v nacionalne sortne liste držav članic.

2. Za kategorijo semena katere koli sorte je uradna nalepka tista, ki je določena za ustrezno kategorijo; za seme sort, ki niso vključene v zgoraj navedene sezname sort, je uradna nalepka tista, ki je določena za trgovsko seme. Na nalepki je vedno navedeno, da je obravnavano seme kategorije, ki izpolnjuje manj stroge zahteve.

3. Pravila za uporabo odstavka 1 se lahko sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 20.“;

20. člen 18(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice zagotovijo, da se uradni nadzori opravljajo v zvezi s trženjem semena oljnic in predivnic, vsaj z naključnimi kontrolami, da se preverja skladnost z zahtevami iz te direktive.“;

21. člen 18(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Ne glede na prost pretok semena v Skupnosti, države članice sprejmejo vse potrebne ukrepe, da zagotovijo, da so jim med trženjem semena, uvoženega iz tretjih držav v količinah, ki presegajo dva kilograma, na voljo naslednji podatki:

- (a) vrsta;
- (b) sorta;
- (c) kategorija;
- (d) država pridelave in uradni organ za potrjevanje;
- (e) država izvoznica;
- (f) uvoznik;
- (g) količina semena.

Način, kako se predložijo takšni podatki, se lahko določi v skladu s postopkom iz člena 20.“;

22. za členom 21 se doda naslednji člen:

„Člen 21a

1. V skladu s postopkom iz člena 20 se lahko določijo posebni pogoji, da se upošteva razvoj na področju:

(a) pogojev, pod katerimi se lahko trži kemično tretirano seme;

(b) pogojev, pod katerimi se lahko trži seme v zvezi z ohranjanjem *in situ* in trajnostno uporabo genskih virov rastlin, vključno s semenskimi mešanicami vrst, ki vključujejo tudi vrste iz člena 1 Direktive Sveta 70/457/EGS in so povezane s posebnimi naravnimi in polnaravnimi habitati ter jih ogroža genska erozija;

(c) pogojev, pod katerimi se lahko trži seme, primerno za ekološko pridelavo.

2. Posebni pogoji iz odstavka 1 vključujejo zlasti naslednje točke:

(i) v primeru pod (b), seme teh vrst je znanega porekla, odobril pa ga je ustrežni organ v vsaki državi članici za trženje semena na določenih območjih;

(ii) v primeru pod (b), ustrezne količinske omejitve.“

Člen 6

Direktiva 70/457/EGS se spremeni:

1. za členom 4(3) se dodajo naslednji odstavki:

„4. V primeru gensko spremenjene sorte v smislu člena 2(1) in (2) Direktive Sveta 90/220/EGS z dne 23. aprila 1990 o namernem sproščanju gensko spremenjenih organizmov v okolje (*), se sorta sprejme le, če so se sprejeli vsi primerni ukrepi za preprečevanje škodljivih vplivov na zdravje ljudi in okolje.

5. Kadar pa je material, pridobljen iz sorte rastlin, namenjen uporabi kot živilo ali živilska sestavina, ki spada v področje Uredbe (ES) št. 258/97 Evropskega

parlamenta in Sveta z dne 27. januarja 1997 o novih živilih in novih živilskih sestavinah (**), takšna živila ali živilske sestavine ne smejo:

— ogrožati potrošnika,

— zavajati potrošnika,

— se razlikovati od živil ali živilskih sestavin, ki naj bi jih nadomestili, v tolikšni meri, da bi bila njihova običajna poraba hranilno neugodna za potrošnika.

6. Zaradi ohranjanja rastlinskih genskih virov, kakor so navedeni v členu 20a(2) in (3)(b), lahko države članice odstopajo od meril za sprejem iz prvega stavka odstavka 1, v kolikor so posebni pogoji določeni v skladu s postopkom iz člena 23, ob upoštevanju zahtev člena 20(a)(3)(i) in (3)(ii).

(*) UL L 117, 8.5.1990, str. 15. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 97/35/ES (UL L 169, 27.6.1997, str. 72).

(**) UL L 43, 14.2.1997, str. 1.“;

2. členu 7(2) se doda naslednji pododstavek:

„(c) potrebne ureditve za poljske poskuse, ki se opravljajo za ocenjevanje vrednosti za pridelavo ali uporabo; takšne ureditve lahko določajo:

— postopke in pogoje, pod katerimi se vse države članice ali nekaj držav članic lahko dogovori, da bodo z upravno pomočjo v poljske poskuse vključile sorte, za katere je bila v drugi državi članici vložena prijava za sprejetje;

— pogoje za sodelovanje med organi sodelujočih držav članic;

— vpliv rezultatov poljskih poskusov;

— standarde, ki se nanašajo na podatke o poljskih poskusih za ocenjevanje vrednosti za pridelavo ali uporabo.“;

3. za členom 7(3) se doda naslednji odstavek:

„4. (a) V primeru gensko spremenjene sorte iz člena 4(4), se izvede ocena tveganja za okolje, ki je enakovredna tisti iz Direktive 90/220/EGS.

(b) Postopki, ki zagotavljajo, da so ocene tveganja za okolje in drugi ustrezni elementi enakovredni tistim, ki so določeni v Direktivi 90/220/EGS, se uvedejo na predlog Komisije v uredbi Sveta, ki temelji na primerni pravni podlagi v Pogodbi. Do začetka veljavnosti te uredbe se gensko spremenjene sorte sprejmejo za vključitev v nacionalne sortne liste šele potem, ko so bile sprejete za trženje v skladu z Direktivo 90/220/EGS.

(c) Ko začne veljati uredba iz pododstavka (b), se členi 11 do 18 Direktive 90/220/EGS ne uporabljajo več za gensko spremenjene sorte.

(d) Tehnične in znanstvene podrobnosti za ocenjevanje tveganja za okolje se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 23.“;

4. za členom 7(4) se dodajo naslednji odstavki:

„5. (a) Države članice zagotovijo, da se sorta, predvidena za uporabo za namene iz tega odstavka, sprejme le:

— če sta bila živilo ali živilska sestavina že odobrena na podlagi Uredbe (ES) št. 258/97, ali

— če so sklepi o odobritvi iz Uredbe (ES) št. 258/97 sprejeti v skladu s postopkom iz člena 23 te direktive.

(b) V primeru iz druge alineje odstavka (a) se upoštevajo merila iz člena 4(5) in načela ocenjevanja iz Uredbe (ES) št. 258/97.

(c) Tehnične in znanstvene podrobnosti za izvajanje ukrepov iz odstavka (b) se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 23 te direktive.“;

5. za členom 9(4) se doda naslednji odstavek:

„5. Države članice zagotovijo, da so gensko spremenjene sorte, ki so bile sprejete, jasno označene kot take v sortni listi. Poleg tega zagotovijo, da oseba, ki trži takšne sorte, v svojem prodajnem katalogu jasno navede, da je sorta gensko spremenjena.“;

6. za členom 12(a)(3) se doda naslednji odstavek:

„4. V skladu s postopkom iz člena 23 se lahko določijo pravila za uporabo odstavkov 1 in 2.“;

7. člen 12(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Sprejetje sorte se lahko redno obnavlja, če se še prideluje v tolikšnem obsegu, da je to upravičeno, ali pa jo je treba obdržati zaradi ohranjanja rastlinskih genskih virov, in če so še vedno izpolnjene zahteve glede razločljivosti, izenačenosti in nespremenljivosti ali pa merila, določena v členu 20a(2) in (3). Razen v primeru rastlinskih genskih virov v smislu člena 20(a), se prijave za obnovo predložijo najkasneje dve leti pred iztekom sprejetja.“;

8. člen 15(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice zagotovijo, da se od objave iz člena 18 za seme sort, sprejetih v skladu s to direktivo ali v skladu z načeli, ki ustrezajo načelom iz te direktive, ne uporabljajo omejitve pri trženju v zvezi s sorto.“;

9. člen 15(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Država članica se lahko na podlagi vloge, ki se obravnava kakor je predvideno v členu 23 ali členu 23a v primeru gensko spremenjenih sort, pooblasti, da prepove uporabo sorte na svojem celotnem ozemlju ali na delu svojega ozemlja ali da določi primerne pogoje za pridelavo sorte v skladu s pogoji, v primerih, predvidenih v pododstavku (c), za uporabo izdelkov, ki nastanejo pri takšni pridelavi:

(a) kadar se ugotovi, da bi lahko bilo pridelovanje sorte z vidika zdravstvenega varstva rastlin škodljivo za pridelavo drugih sort ali vrst, ali

(b) kadar uradni poljski poskusi, opravljeni v državi članici vlagateljici, pri čemer se ustrezno uporablja člen 5(4), pokažejo, da sorta na nobenem delu njenega ozemlja ne daje rezultatov, ki se ujemajo z rezultati, dobljenimi s primerljivo sorto, sprejeto na ozemlju navedene države članice, ali kadar je dobro znano, da sorta ni primerna za pridelavo na nobenem delu njenega ozemlja zaradi tipa ali zrelostnega razreda. Vloga se predloži pred iztekom tretjega koledarskega leta po letu sprejetja;

(c) kadar ima utemeljene razloge, drugačne od tistih, ki so že bili navedeni ali ki so se morda navedli med postopkom iz člena 10(2), da meni, da sorta ogroža zdravje ljudi ali okolje.“;

10. člen 15(3) se razveljavi;

11. člen 15(4) se razveljavi;

12. člen 15(5) se razveljavi;

13. člen 15(6) se razveljavi;

14. člen 15(7) se razveljavi;

15. za drugim pododstavkom člena 18 se doda naslednji pododstavek:

„Objavljeno obvestilo jasno navaja tiste sorte, ki so gensko spremenjene.“;

16. člen 19 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 19

Če je ugotovljeno, da bi lahko bila pridelava sorte, vključene v skupni katalog sort, v kateri koli državi članici škodljivo z vidika zdravstvenega varstva rastlin za pridelavo drugih sort ali vrst, ali če predstavlja tveganje za okolje ali zdravje ljudi, se lahko navedena država članica na podlagi vloge pooblasti v skladu s postopkom iz člena 23 ali člena 23a v primeru gensko spremenjene sorte, da prepove trženje semena ali razmnoževalnega materiala navedene sorte na svojem celotnem ozemlju ali na delu svojega ozemlja. Kadar obstaja neposredna nevarnost za širjenje škodljivih organizmov ali neposredna nevarnost za zdravje ljudi ali okolje, lahko država članica navedeno prepoved uvede takoj, ko je vlogo predložila, dokler se ne sprejme dokončna odločitev. Navedena odločitev se sprejme v treh mesecih v skladu s postopkom iz člena 23 ali člena 23a v primeru gensko spremenjene sorte.“;

17. za členom 20 se doda naslednji člen:

„Člen 20a

1. V skladu s postopkom iz člena 23 se lahko določijo posebni pogoji, da se upošteva razvoj v zvezi s pogoji, pod katerimi se lahko trži kemično tretirano seme.

2. Brez poseganja v Uredbo Sveta (ES) št. 1467/94 z dne 20. junija 1994 o ohranjanju, opisu značilnosti, zbiranju in uporabi genskih virov v kmetijstvu (*), se dolo-

čijo posebni pogoji v skladu s postopkom iz člena 23, da se upošteva razvoj v zvezi z ohranjanjem *in situ* in trajnostno uporabo rastlinskih genskih virov s pridelavo in trženjem semena domačih sort in sort, ki so naravno prilagojene lokalnim in regionalnim razmeram in jih ogroža genska erozija.

3. Posebni pogoji iz odstavka 2 zgoraj vključujejo zlasti naslednje točke:

(i) domače sorte in sorte se sprejemajo v skladu z določbami te direktive. Postopek za uradno sprejetje upošteva posebne kakovostne značilnosti in zahteve. Upoštevajo se zlasti rezultati neuradnih poskusov in znanje, pridobljeno iz praktičnih izkušenj med pridelovanjem, razmnoževanjem in uporabo, ter natančni opisi sort in njihovih poimenovanj, kot so se poslali zadevnim državam članicam, in če zadostujejo, to pomeni, da se oprostijo zahteve po uradnem prizkušanju. Ob sprejetju se takšna domača sorta ali sorta v skupnem katalogu označi kot ohranjevalna sorta;

(ii) primerne količinske omejitve.

(*) UL L 159, 28.6.1994, str. 1“;

18. za členom 23 se doda naslednji člen:

„Člen 23a

1. Kadar se uporabi postopek iz tega člena, predsednik odbora na lastno pobudo ali na zahtevo predstavnika države članice zadeve pošlje Stalnemu odboru za seme in razmnoževalni material za poljedelstvo, vrtnarstvo in gozdarstvo (v nadaljnjem besedilu ‚odbor‘).

2. Predstavniki Komisije odboru predložijo osnutek ukrepov, ki jih je treba sprejeti. Odbor izreče svoje mnenje o osnutku v času, ki ga predsednik lahko določi glede na nujnost zadeve. Pri odločbah, ki jih mora na predlog Komisije sprejeti Svet, mnenje izreče večina, kot je določena v členu 148(2). Glasovi predstavnikov držav članic v odboru se ponderirajo na način, določen v navedenem členu. Predsednik ne glasuje.

Komisija sprejme predvidene ukrepe, če so ti skladni z mnenjem odbora.

Če predvideni ukrepi niso skladni z mnenjem odbora, ali če odbor ne izreče mnenja, Komisija predlog, ki se nanaša na predvidene ukrepe, brez odloga preda Svetu. Svet odloča s kvalificirano večino.

Če po izteku treh mesecev od datuma, ko mu je bil predan predlog, Svet ničesar ne ukrene, predlagane ukrepe sprejme Komisija.“;

19. za členom 24 se doda naslednji člen:

„Člen 24a

V skladu s postopkom iz člena 23 se lahko določijo posebni pogoji, da se upošteva razvoj na področju ohranjanja genskih virov.“

Člen 7

Direktiva 70/458/EGS se spremeni:

1. člen 1 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 1

Ta direktiva se uporablja za pridelavo z namenom trženja in za trženje semena zelenjadnic v Skupnosti.“;

2. za členom 1 se doda naslednji člen:

„Člen 1a

V tej direktivi izraz ‚trženje‘ pomeni prodajo, skladiščenje z namenom prodaje, ponujanje v prodajo ter odpremo, dobavo ali prenos semena za komercialno uporabo tretji osebi, odplačno ali neodplačno.

Trgovina s semeni, katere cilj ni komercialna uporaba sorte, kakor so naslednji postopki, se ne šteje kot trženje:

— dobava semena organom za uradno preizkušanje in inšpekcijski nadzor,

— dobava semena ponudnikom storitev dodelave ali pakiranja, če ponudnik storitev ne pridobi lastninske pravice na tako dobavljenem semenu.

Dobava semena ponudnikom storitev pod nekaterimi pogoji za pridelavo nekaterih kmetijskih surovin, namenjenih industriji, ali razmnoževanje semena v ta namen, se ne šteje kot trženje, če ponudnik storitev ne pridobi lastninske pravice na tako dobavljenem semenu ali pridelku. Dobavitelj semena organu za potrjevanje predloži izvod

ustreznih delov pogodbe, sklenjene s ponudnikom storitev, v katerih so navedeni standardi in pogoji, ki jih trenutno izpolnjuje dobavljeno seme.

Pogoji za uporabo te določbe se določijo v skladu s postopkom iz člena 40.“;

3. člen 2(1c) se razveljavi;

4. člen 4 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 4

1. Države članice zagotovijo, da se sorta sprejme le, če je razločljiva, nespremenljiva in dovolj izenačena.

V primeru industrijske cikorije mora biti sorta zadovoljive vrednosti za pridelovanje in uporabo.

2. V primeru gensko spremenjene sorte v smislu člena 2(1) in (2) Direktive Sveta 90/220/EGS z dne 23. aprila 1990 o namernem sproščanju gensko spremenjenih organizmov v okolje (*), se sorta sprejme le, če so se sprejeli vsi primerni ukrepi za preprečevanje škodljivih vplivov na zdravje ljudi in okolje.

3. Če pa je material, pridobljen iz sorte rastlin, namenjen uporabi kot živilo ali živilska sestavina iz Uredbe (ES) št. 258/97 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. januarja 1997 o novih živilih in novih živilskih sestavinah (**), takšna živila ali živilske sestavine ne smejo:

— ogrožati potrošnika,

— zavajati potrošnika,

— se razlikovati od živil ali živilskih sestavin, ki naj bi jih nadomestili, v tolikšni meri, da bi bila njihova običajna poraba hranilno neugodna za potrošnika.

4. Zaradi ohranjanja rastlinskih genskih virov, kakor so navedeni v členu 39(a)(2)(a) in (2)(b), lahko države članice odstopajo od meril za sprejem iz prvega stavka odstavka 1, v kolikor so posebni pogoji določeni v skladu s postopkom iz člena 40, ob upoštevanju zahtev iz člena 39(a)(3)(i) in (3)(ii).

(*) UL L 117, 8.5.1990, str. 15. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 97/35/ES (UL L 169, 27.6.1997, str. 72).

(**) UL L 43, 14.2.1997, str. 1.“;

5. v prvem pododstavku člena 7(1) se zadnjemu stavku doda naslednje: „v zvezi z rezultati uradnega preizkušanja.“
6. za členom 7(3) se doda naslednji odstavek:
- „4. (a) V primeru gensko spremenjene sorte iz člena 4(4), se izvede ocena tveganja za okolje, ki je enakovredna tisti iz Direktive 90/220/EGS.
- (b) Postopki, ki zagotavljajo, da so ocene tveganja za okolje in drugi ustrezni elementi enakovredni tistim, ki so določeni v Direktivi 90/220/EGS, se uvedejo na predlog Komisije v uredbi Sveta, ki temelji na primerni pravni podlagi v Pogodbi. Do začetka veljavnosti te uredbe se gensko spremenjene sorte sprejmejo za vključitev v državno sortno listo šele potem, ko so bile sprejete za trženje v skladu z Direktivo 90/220/EGS.
- (c) Ko začne veljati uredba iz pododstavka (b), se členi 11 do 18 Direktive 90/220/EGS ne uporabljajo več za gensko spremenjene sorte.
- (d) Tehnične in znanstvene podrobnosti za ocenjevanje tveganja za okolje se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 40.“
7. za členom 7(4) se dodajo naslednji odstavki:
- „5. (a) Države članice zagotovijo, da se sorta, predvidena za uporabo za namen iz tega odstavka, sprejme le:
- če sta bila živilo ali živilska sestavina že odobrena na podlagi Uredbe (ES) št. 258/97, ali
- če so sklepi o odobritvi iz Uredbe (ES) št. 258/97 sprejeti v skladu s postopkom iz člena 40 te direktive.
- (b) V primeru iz druge alineje odstavka (a) se upoštevajo merila iz člena 4(5) in načela ocenjevanja iz Uredbe (ES) št. 258/97.
- (c) Tehnične in znanstvene podrobnosti za izvajanje ukrepov iz odstavka (b) se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 40 te direktive.“
8. za členom 10(4) se doda naslednji odstavek:
- „5. Države članice zagotovijo, da so gensko spremenjene sorte, ki so bile sprejete, jasno označene kot take v sortni listi. Poleg tega zagotovijo, da oseba, ki trži takšne sorte, v svojem prodajnem katalogu jasno navede, da je sorta gensko spremenjena.“
9. člen 13(2) se nadomesti z naslednjim:
- „2. Sprejetje sorte se lahko redno obnavlja, če se še prideluje v tolikšnem obsegu, da je to upravičeno, ali pa jo je treba obdržati zaradi ohranjanja rastlinskih genskih virov, in če so še vedno izpolnjene zahteve glede razločljivosti, izenačenosti in nespremenljivosti ali pa merila, določeni v členu 39(a)(3) in (4). Razen v primeru rastlinskih genskih virov v smislu člena 39(a), se prijave za obnovo predložijo najkasneje dve leti pred iztekom sprejetja.“
10. za členom 15(2) se doda naslednji odstavek:
- „3. V primeru sort, katerih sprejetje je bilo obnovljeno na podlagi člena 13(3), lahko države članice dovolijo, da se imena, uporabljena pred podaljšanjem, uporabljajo do 30. junija 1994.“
11. za členom 13(a)(3) se doda naslednji odstavek:
- „4. V skladu s postopkom iz člena 40 se lahko določijo pravila za uporabo odstavkov 1, 2 in 3.“
12. v drugem in tretjem pododstavku člena 16(1) se besedilo „po izteku roka dveh mesecev po“ nadomesti z besedilom „z začetkom veljavnosti od“.
13. v členu 17 se črta besedilo „po izteku roka dveh mesecev“.
14. člen 16(2) se nadomesti z naslednjim:
- „2. Država članica se lahko na podlagi vloge, ki se obravnava kakor je predvideno v členu 40 ali členu 40(a) v primeru gensko spremenjenih sort, pooblasti, da prepove uporabo sorte na svojem celotnem ozemlju ali na delu svojega ozemlja ali da določi primerne pogoje za pridelavo sorte v skladu s pogoji, v primerih, predvidenih v odstavku (b), za uporabo izdelkov, ki nastanejo pri takšni pridelavi:
- (a) kadar se ugotovi, da bi lahko bila pridelava sorte z vidika zdravstvenega varstva rastlin škodljivo za pridelavo drugih sort ali vrst; ali

- (b) kadar ima utemeljene razloge, drugačne od tistih, ki so že bili navedenih ali ki so se morda navedli med postopkom iz člena 11(2), da meni, da sorta ogroža zdravje ljudi ali okolje.;"
15. člen 16(3) se razveljavi;
16. člen 16(4) se razveljavi;
17. za drugim odstavkom člena 17 se doda naslednji odstavek:
- „Objavljeno obvestilo jasno navaja tiste sorte, ki so gensko spremenjene.“;
18. člen 18 se nadomesti z naslednjim:
- „Člen 18
- Če je ugotovljeno, da bi lahko bila pridelava sorte, vključene v skupni katalog sort, v kateri koli državi članici škodljivo z vidika zdravstvenega varstva rastlin za proizvodnjo drugih sort ali vrst, ali če predstavlja tveganje za okolje ali zdravje ljudi, se lahko navedena država članica na podlagi vloge pooblasti v skladu s postopkom iz člena 40 ali člena 40(a) v primeru gensko spremenjene sorte, da prepove trženje semena ali razmnoževalnega materiala navedene sorte na svojem celotnem ozemlju ali na delu svojega ozemlja. Kadar obstaja neposredna nevarnost za širjenje škodljivih organizmov ali neposredna nevarnost za zdravje ljudi ali okolje, lahko država članica navedeno prepoved uvede takoj, ko je vlogo predložila, dokler se ne sprejme dokončna odločitev. Navedena odločitev se sprejme v treh mesecih v skladu s postopkom iz člena 40 ali člena 40(a) v primeru gensko spremenjene sorte.“;
19. v členu 20(1) se črta besedilo „in če ne izpolnjuje pogojev iz Priloge II“.
20. v členu 20(1)(a) se črta besedilo „in če ne izpolnjuje pogojev iz Priloge II“.
21. člen 20(4) se razveljavi;
22. za členom 20 se doda naslednji člen:
- „Člen 20a
- Ne glede na člen 20(1) in (1a), države članice določijo, da se:
- zlahniteljevo seme množitve pred osnovnim semenom, in
 - nedodelano seme, ki se trži za dodelavo, če je istovetnost semena zagotovljena,
- lahko daje na trg.“;
23. na koncu člena 21 se doda naslednji pododstavek:
- „Države članice, ki uporabljajo odstopanje iz pododstavka (a) ali (b) druga drugi pomagajo pri upravnih zadevah v zvezi s pregledi.“;
24. za členom 21 se doda naslednji člen:
- „Člen 21a
1. Ne glede na člen 20(1) in (1a), države članice lahko:
 - (a) pooblastijo pridelovalce na svojem ozemlju, da dajejo na trg majhne količine semena za znanstvene namene ali za selekcijo;
 - (b) pooblastijo zlahnitelje in njihove predstavnike s sedežem na njihovem ozemlju, da omejen čas tržijo seme sorte, za katero je bila prijava za vključitev v državno sortno listo vložena v vsaj eni državi članici in za katero so se predložili posebni tehnični podatki.
 2. Pogoji, pod katerimi lahko države članice dodelijo pooblastila iz odstavka (b), se določijo v skladu s postopkom iz člena 40, zlasti kar zadeva pridobivanje podatkov, vrsto podatkov, skladiščenje in ime sorte ter označevanje pakiranj.
 3. Pooblastila, ki so jih države članice dodelile pridelovalcem na svojem ozemlju pred datumom sprejema te direktive za namene iz odstavka 1, ostanejo veljavna do določitve določb iz odstavka 2. Po tem datumu vsa takšna pooblastila upoštevajo določbe, določene v skladu z odstavkom 2.“;
25. člen 24(3) se nadomesti z naslednjim:
- „3. Ne glede na odstavek 1 lahko države članice svoje pridelovalce pooblastijo, da dajo na trg majhna pakiranja mešanice standardnega semena različnih sort iste vrste. Vrste, kadar se ta določba uporablja, pravila za največjo dovoljeno velikost majhnih pakiranj in zahteve za označevanje se določijo v skladu s postopkom iz člena 40.“;
26. na koncu člena 25(4) se doda naslednje besedilo:
- „... zaprti na njihovem ozemlju. Pogoji v zvezi s temi izjemami se lahko določijo v skladu s postopkom iz člena 40.“;

27. člen 26(1a) se nadomesti z:

„1a. 1a. Države članice lahko predvidijo izjeme od odstavka 1 v primeru majhnih pakiranj, zaprtih na njihovem ozemlju. Pogoji v zvezi s temi izjemami se lahko določijo v skladu s postopkom iz člena 40.“;

28. člen 28(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. V skladu s postopkom iz člena 40 se lahko določi, da imajo v primerih, razen tistih, ki so že predvideni s to direktivo, pakiranja osnovnega semena, kakršnega koli certificiranega semena ali standardnega semena nalepko dobavitelja (ki je lahko nalepka, ločena od uradne nalepke, ali pa so podatki o dobavitelju natisnjeni na samo pakiranje).“

Podrobni podatki, ki se navedejo na takšnih nalepkah, se tudi določijo v skladu s postopkom iz člena 40.“;

29. za členom 28 se doda naslednji člen:

„Člen 28a

V primeru semena gensko spremenjene sorte, je na nalepkah ali dokumentih, uradnih ali drugih, ki so priloženi partiji semena ali jo spremljajo na podlagi določb iz te direktive, jasno navedeno, da je sorta gensko spremenjena.“;

30. člen 30(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice zagotovijo, da se za seme, ki se da na trg na podlagi določb te direktive, najsi bodo prisilne ali dispozitivne, ne uporabljajo tržne omejitve glede njegovih lastnosti, zahtev za preizkušanje, označevanje ali zapiranje, razen tistih, ki so določene v tej ali kateri koli drugi direktivi Skupnosti.“;

31. člen 30(3) se razveljavi;

32. za členom 30 se doda naslednji člen:

„Člen 30a

Pogoji, pod katerimi se žlahtniteljevo seme množitev pred osnovnim semenom lahko daje na trg na podlagi prve alineje člena 20a, so naslednji:

(a) pristojni organ za potrjevanje ga mora uradno pregledati v skladu z določbami, ki se uporabljajo za potrjevanje osnovnega semena;

(b) mora biti pakirano v skladu s to direktivo; in

(c) na pakiranju mora biti uradna nalepka, ki navaja vsaj naslednje podatke:

— organ za potrjevanje in državo članico ali njuno okrajšavo,

— referenčno številko partije,

— mesec in leto zapiranja, ali

— mesec in leto zadnjega uradnega vzorčenja zaradi potrjevanja,

— vrsto, navedeno vsaj z botaničnim imenom, ki se lahko navede v okrajšani obliki in brez imen avtorjev, v latinici,

— sorto, navedeno vsaj v latinici,

— opis ‚predosnovno seme‘,

— število množitev pred semenom kategorije ‚certificirano seme‘.

Nalepka je bela z vijoličasto poševno črto.“;

33. člen 31(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Seme vrtnin, pridelano v Skupnosti in namenjeno potrjevanju v skladu z odstavkom 1:

— se pakira in označi z uradno nalepko, ki izpolnjuje pogoje iz Priloge V(A) in (B), v skladu s členom 25(1), in

— spremlja uradni dokument, ki izpolnjuje pogoje iz Priloge V(C).

Določbe iz prve alineje o pakiranju in označevanju se lahko ne upoštevajo, če so organi, pristojni za poljske preglede, organi, ki pripravljajo dokumente za potrjevanje semena, ki še ni bilo dokončno certificirano, in organi, pristojni za potrjevanje, isti, ali če se strinjajo glede izjeme.“;

34. Člen 33 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 33

1. Da bi odstranili morebitnečasne težave pri splošni oskrbi z osnovnim, certificiranim ali standardnim semenom, ki se pojavijo v Skupnosti in jih drugače ni mogoče odpraviti, se lahko v skladu s postopkom iz člena 40 sklene, da države članice za določeno obdobje na celotnem ozemlju Skupnosti dovolijo, da se v količinah, potrebnih za rešitev težav pri oskrbi s semenom, trži seme kategorij, za katere veljajo manj stroge zahteve, ali seme sort, ki niso vključene v *Skupni katalog sort zelenjadnic* ali v nacionalne sortne liste držav članic.

2. Za kategorijo semena katere koli sorte je uradna nalepka ali nalepka dobavitelja tista, ki je določena za ustrežno kategorijo; za seme sort, ki niso vključene v zgoraj navedene sezname sort, je nalepka rjava. Na nalepki je vedno navedeno, da je obravnavano seme kategorije, ki izpolnjuje manj stroge zahteve.

3. Pravila za uporabo odstavka 1 se lahko sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 40.“;

35. člen 35(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice zagotovijo, da se uradni nadzori opravljajo v zvezi s trženjem semena zelenjadnic, vsaj z naključnimi kontrolami, da se preverja skladnost z zahtevami in pogoji iz te direktive.“;

36. člen 35(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Ne glede na prost pretok semena v Skupnosti, države članice sprejmejo vse potrebne ukrepe, da zagotovijo, da so jim med trženjem semena, uvoženega iz tretjih držav v količinah, ki presegajo dva kilograma, na voljo naslednji podatki:

- (a) vrsta;
- (b) sorta;
- (c) kategorija;
- (d) država pridelave in uradni organ za potrjevanje;
- (e) država izvoznica;
- (f) uvoznik;
- (g) količina semena.

Način, kako se predložijo takšni podatki, se lahko določi v skladu s postopkom iz člena 40.“;

37. za členom 39 se doda naslednji člen:

„Člen 39a

1. V skladu s postopkom iz člena 40 se lahko določijo posebni pogoji, da se upošteva razvoj v zvezi s pogoji, pod katerimi se lahko trži kemično tretirano seme.

2. V skladu s postopkom iz člena 40 se določijo posebni pogoji, da se upošteva razvoj v zvezi z ohranjanjem *in situ* in trajnostno uporabo genskih virov s pridelavo in trženjem semena:

- (a) domačih sort in sort, ki se tradicionalno gojijo na točno določenih krajih in regijah in jim grozi genska erozija, brez vpliva na določbe iz Uredbe (ES) št. 1467/94;

(b) sort, ki nimajo resnične vrednosti za komercialno pridelavo, ampak so se razvile za pridelavo v posebnih pogojih.

3. Posebni pogoji iz odstavka 2 vključujejo zlasti naslednje točke:

(i) v primeru pod (a), domače sorte in sorte se sprejemajo v skladu z določbami te direktive. Upoštevajo se zlasti rezultati neuradnih poskusov in znanje, pridobljeno iz praktičnih izkušenj med pridelovanjem, razmnoževanjem in uporabo, ter natančni opisi sort in njihovih poimenovanj, kot so se poslali zadevnim državam članicam, in če zadostujejo, to pomeni, da se oprostijo zahteve po uradnem preizkušanju. Ob sprejemu se takšna domača sorta ali sorta v skupnem katalogu označi kot ‚ohranjevalna sorta‘;

(ii) v primeru pod (a) in (b), ustrezne količinske omejitve.“;

38. za členom 40 se doda naslednji člen:

„Člen 40a

1. Kadar se uporabi postopek iz tega člena, predsednik odbora na lastno pobudo ali na zahtevo predstavnika države članice zadeve pošlje Stalnemu odboru za seme in razmnoževalni material za poljedelstvo, vrtnarstvo in gozdarstvo (v nadaljnjem besedilu ‚Odbor‘.

2. Predstavniki odbora predložijo osnutek ukrepov, ki jih je treba sprejeti. Odbor izreče svoje mnenje o osnutku v času, ki ga predsednik lahko določi glede na nujnost zadeve. Pri odločbah, ki jih mora na predlog komisije sprejeti Svet, mnenje izreče večina, kot je določena v členu 148(2) Pogodbe. Glasovi predstavnikov držav članic v odboru se ponderirajo na način, določen v navedenem členu. Predsednik ne glasuje.

Komisija sprejme predvidene ukrepe, če so ti skladni z mnenjem odbora.

Če predvideni ukrepi niso skladni z mnenjem odbora ali če odbor ne izreče mnenja, Komisija predlog, ki se nanaša na predvidene ukrepe, brez odloga preda Svetu. Svet odloča s kvalificirano večino.

Če po izteku treh mesecev od datuma, ko mu je bil predlog predan, Svet ničesar ne ukrene, predlagane ukrepe sprejme Komisija.“;

39. za členom 41 se doda naslednji člen:

„Člen 41a

1. V skladu s postopkom iz člena 40 se lahko določijo posebni pogoji, da se upošteva razvoj na področju:

- (a) pogojev, pod katerimi se lahko trži kemično tretirano seme;
- (b) pogojev, pod katerimi se lahko trži seme v zvezi z ohranjanjem *in situ* in trajnostno uporabo genskih virov rastlin, vključno s semenskimi mešanicami vrst, ki vključujejo tudi vrste iz člena 1 Direktive Sveta 70/457/EGS in so povezane s posebnimi naravnimi in polnaravnimi habitati ter jih ogroža genska erozija;
- (c) pogojev, pod katerimi se lahko trži seme, primerno za ekološko pridelavo.

2. Posebni pogoji iz odstavka 1 vključujejo zlasti naslednje točke:

- (i) v primeru pod (b), seme teh vrst je znanega porekla, odobril pa ga je ustrezní organ v vsaki državi članici za trženje semena na določenih območjih;
- (ii) v primeru pod (b), ustrezne količinske omejitve.“;

40. člen 42 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 42

Na podlagi vloge države članice, ki se bo obravnavala kakor je predvideno v členu 40, se lahko navedena država v celoti ali deloma oprosti uporabe te direktive za nekatere vrste, ki se na njenem ozemlju navadno ne razmnožujejo ali tržijo, razen če bi bilo to v nasprotju s členoma 16(1) in 30(1).“;

Člen 8

1. Države članice lahko v prehodnem obdobju, ki traja največ štiri leta po začetku veljavnosti zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev s to direktivo, in z odstopanjem od člena 2(1)(C)(a) in (b) Direktive 66/401/EGS, dovolijo trženje semena prej dovoljene množitve.

2. Države članice lahko tudi v prehodnem obdobju, ki traja največ štiri leta po začetku veljavnosti zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev s to direktivo, in z odstopanjem od člena 3(22) te direktive, ki razveljavlja člen 14(2)(a) Direktive 66/402/EGS, še naprej omejujejo trženje semena ovsa, ječmena, riža, tritikale, pšenice ali pire prve množitve.

3. Države članice, ki trenutno izvajajo omejitve za trženje semena krmnih rastlin v mešanicah v skladu s členom 13 Direktive 66/401/EGS, lahko v prehodnem obdobju, ki ni daljše od štirih let po začetku veljavnosti zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev s to direktivo, in z odstopanjem od člena 2(19) te direktive, tudi še naprej prepovedujejo trženje mešanic semena krmnih rastlin.

Člen 9

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje dvanajst mesecev po datumu objave te direktive.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi.

Način sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice nemudoma predložijo Komisiji določbe nacionalne zakonodaje, sprejete na področju, ki ga ureja ta direktiva. Komisija o tem obvesti druge države članice.

Člen 10

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 14. decembra 1998

Za Svet

Predsednik

W. MOLTERER